

**Athenis Finlandiae -kulttuuriviikon avaus latinan kielellä**

Avajaistilaisuudessa 12.9.2013 klo 12.30

Avaus: nuori latinisti Joonas Ilmavirta

*Tilaisuutta kunnioittivat läsnäolollaan tapahtuman suojeleja, ministeri Elisabeth Rehn, Saksan Suomen suurlähettiläs Dr. Thomas Götz ja Kiinan Suomen suurlähettiläs Huang Xing*

Cari amici amicaeque culturae antiquae et mediaevalis,

Gaudium magnum mihi est videre vos venisse ad eventum Athenis Finlandiae anni bis millesimi tertii decimi. Per historiam suam sex annorum eventus locum suum firmavit necnon monstravit voluntatem hereditatem culturalem colere et artem de vita locupleti maiorum auscultatoribus cupidis narrandi in Finnia inveniri.

Anno bis millesimo decimo protectrix eventus fuit praesidens rei publicae Tarja Halonen, et hoc anno protectricem habemus ministram Elisabeth Rehn. Ut haec per orbem terrarum humanitatem quaerebat colebatque, sic et nos hic hac septimana modo nostro quaerimus colimusque.

Situs eventus electus est Granivicus, antecursor in lingua Finnica in disciplina adhibita. Lyceum Granivicense anno millesimo octingentesimo duodesexagesimo conditum est et quinque annis post seminarium magistris educandis, quod in Universitatem Granivicensem crevit. Granivicus satis remotus erat de centro administrativo Finnico, ut novum cursum tendere posset: Finni sua lingua docebantur. Propter hunc saltum culturalem Finnicum Granivicenses urbem suam Athenas Finlandiae vocant.

Sua lingua doctus firme et naturaliter artem suam tenet, quare sua ipsa lingua de mundo circumplectenti discere optimum est. Culturae aliorum locorum et temporum nobis alienae sunt, sed hac septimana facultas nobis praebetur cuiusdam earum inspiciendae. Hac re periti nobis Finnice narrant de cultura Europaea mediaevali et unione Hanseatica.

Themata permanentia eventus sunt lingua et cultura Romanorum antiquorum. Quamquam cultura Hanseatica sive Finnica hodierna Romanam non sine interruptione sequitur, gravis est pars antiquitatis et linguae Latinae in fundamentis earum. Observatio et cultura horum fundamentorum nobis bonam causam dant Athenis Finlandiae conveniendi.

Spero hanc septimanam omnibus nobis occasionem praebere radicum nostrarum una gaudendarum necnon discendarum.

\*\*\*

Suomeksi:

Hyvät antiikin ja keskiajan kulttuurin ystävät,

Minulla on suuri ilo nähdä teidän saapuneen vuoden 2013 Athenis Finlandiae -tapahtumaan. Kuusivuotisen historiansa aikana tapahtuma on vakiinnuttanut paikkansa ja osoittanut, että Suomesta löytyy halua vaalia kulttuuriperintöä ja osaamista kertoa kiinnostuneille siitä rikkaasta elämästä, jota meitä ennen on eletty.

Vuonna 2010 tapahtuman suojelija oli tasavallan presidentti Tarja Halonen, ja tänä vuonna meillä on suojelijana ministeri Elisabeth Rehn. Kuten hän on ollut maailmalla ihmisyyttä etsimässä ja vaalimassa, niin teemme mekin tällä juhlatavallalla täällä omalla tavallamme.

Tapahtuman paikaksi on valikoitunut Jyväskylä, suomenkielisen koulutuksen edelläkävijä. Jyväskylän Lyseo perustettiin vuonna 1858 ja viisi vuotta myöhemmin opettajankoulutusseminaari, josta kasvoi Jyväskylän yliopisto. Jyväskylä oli riittävän kaukana Suomen hallinnolliselta ydinalueelta voidakseen ottaa uuden suunnan: suomalaiset saivat opetusta omalla kielellään. Tämä suomalaisen kulttuurin harppaus on antanut jyväskyläläisille syyn kutsua kaupunkiaan Suomen Ateenaksi.

Omalla kielellään oppineella on vahva ja luonnollinen ote taitoonsa, ja siksi juuri oman kielen kautta on paras oppia maailmasta ympärillään. Toisten aikojen ja paikkojen kulttuurit ovat meille vieraita, mutta tällä viikolla meille tarjoutuu mahdollisuus kurkistaa niistä erääseen. Aiheeseen perehtyneet kertovat meille suomenkielisissä esitelmissään Euroopan keskiaikaisesta kulttuurista ja hansaliitosta.

Tapahtuman pysyvinä teemoina ovat antiikin roomalaisten kieli ja kulttuuri. Vaikka hansa- tai nykysuomalainen kulttuuri eivät ole välitöntä jatkoa roomalaiselle yhteiskunnalle, on antiikilla ja latinan kielellä vahva sija niiden perustuksissa. Näiden perustusten huomaaminen ja kunnioittaminen antavat meille hyvän syyn kokoontua Suomen Ateenaan. Toivon, että tämä viikko tarjoaa meille kaikille mahdollisuuden iloita ja oppia yhdessä juuristamme.